



# MINEON JANUARI



## KONINKLIJKE VREN EN TYPIKA

*VAN HET FEEST VAN DE  
HEILIGE THEOFANIE  
VAN ONZE HEER EN VERLOSSER  
JEZUS CHRISTUS*

ORTHODOX KLOOSTER IN DE PEEL

❖ GEBORTE VAN DE MOEDER GODS ❖

ASTEN





# KONINKLIJKE uren EN TYPIKA

## VAN HET FEEST VAN DE HEILIGE THEOFANIE VAN ONZE HEER EN VERLOSSER JESUS CHRISTUS

*uitgave: Orthodox Klooster in de Peel  
Geboorte van de Moeder Gods  
Gruttoweg 7  
5725 RT Asten  
voorfeest van Theofanie 2015 -2018*

## ❖ WOORD VOORAF ❖

Deze voorlopige uitgave, die wordt gebruikt in het Orthodoxe Klooster in de Peel, is samengesteld uit niet door ons gemaakte Nederlandse vertalingen. De rubrieken (volgens Grieks typikon) zijn door ons toegevoegd. We hopen t.z.t. een nieuwe vertaling te maken uit de originele Griekse tekst.

M. Maria † en medezusters

### **Orthodox Klooster in de Peel - Asten - theofanie 2015/2018**

*voor meer informatie:* + Orthodox Klooster in de Peel +  
Geboorte van de Moeder Gods  
Gruttoweg 7  
5725 RT Asten  
tel/fax (0031) 0493 - 560421  
www.orthodoxasten.nl  
e-mail: orthodoxasten@hetnet.nl

## ❖ ΤΥΠΙΚΟΝ ❖ *(grieks gebruik)*

*1. als 6 Januari valt op andere dagen dan zondag of maandag:  
Op 5 januari de Koninklijke Uren en de Typika, dan (het begin van) de  
Vespers overgaand in de Basilius-liturgie en waterwijding.*

*2. als 6 Januari op zondag valt:  
Dan worden op vrijdag 4 januari de Koninklijke Uren en de Typika  
gezongen.*

*3. als 6 Januari op maandag valt:  
Dan worden op vrijdag 3 januari de Koninklijke Uren en de Typika  
gezongen.*

*N.B. In alle gevallen wordt (alleen) op 5 januari gevestigd.*

*Dezelfde regels worden gebruikt in het **slavisch typikon**, behalve dat  
wanneer 5 januari op zaterdag of zondag valt, de Liturgie van de H.  
Johannes Chrysostomus gevolgd wordt door de Grote Vespers van het  
feest, en dan de waterwijding. De Vigilie begint met de Grote  
Completen.*

❖ EERSTE UUR ❖

*In de kerk staat het water voor de Grote Waterwijding.*

*De para-ecclesiarch zet een analoi klaar, richting de koninklijke deuren, en steekt een kaars aan op de kandelaar.*

*De priester (in pheloon) komt het schip van de kerk binnen, de diaken (in stichaar) gaat hem voor met een wierookvat.*

*De priester legt het Heilig Evangelie op de analoi en, staande voor de analoi, begint hij het gewone begin: “Gezegend is onze God ...; Eer aan U, onze God, eer aan U!; Hemelse Koning ..” .*

**L** Heilige God, Heilige Sterke, Heilige Onsterfelijke, ontferm U over ons. (3x)

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest,  
Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Alheilige Drieëenheid, ontferm U over ons.  
Heer, wis onze zonden uit,  
Meester, vergeef ons onze ongerechtigheden,  
Heilige, bezoek ons en genees onze zwakheden,  
omwille van Uw Naam.

Heer, ontferm U. (3x) Eer ... Nu en ...

Onze Vader, Die in de hemelen zijt,  
Uw Naam worde geheiligd,  
Uw Koninkrijk kome.  
Uw wil geschiede, zoals in de hemel,  
zo ook op aarde.  
Geef ons heden ons dagelijks brood,  
en vergeef ons onze schulden,  
zoals ook wij onze schuldenaren vergeven,  
en leid ons niet in verzoeking,  
maar verlos ons van de boze.

**P** *Want van U is het Koninkrijk...*

**L** Amen. Heer ontferm U (12x) Eer ... nu en ...

*Na de uitroep van het Onze Vader bewierookt de priester rond de analoi waarop het evangelie rust, en hij bewierookt de ikonen en de hele kerk. En de lezer leest :*

**L** Komt, laat ons aanbidden en neervallen voor God, onze Koning.  
Komt, laat ons aanbidden en neervallen voor Christus God, onze Koning.  
Komt, laat ons aanbidden en neervallen voor Christus Zelf, onze Koning en God.

### PSALM 5

**H**EEER, leen Uw oor aan mijn woorden,  
luister naar mijn geroep,  
sla acht op mijn smekende stem,  
mijn Koning en mijn God,  
want tot U richt ik mijn bede.  
HEER, hoor mijn stem in de ochtend,  
in de ochtend zal ik voor U staan en Gij ziet op mij neer.

---

Want Gij zijt geen God die wetteloosheid wil,  
geen boosdoener kan bij U wonen,  
overtreders houden geen stand  
voor Uw ogen,  
Gij haat allen die onrecht bedrijven,  
allen die leugen spreken richt Gij te gronde,  
de mannen van bloed en bedrog  
verafschuwt de HEER.

Maar ik, door de overvloed van Uw ontferming, ik zal  
binnentreden in Uw huis,  
ik zal mij buigen voor Uw heilige tempel in vreze voor U.

HEER, leid mij in uw rechtvaardigheid  
vanwege mijn vijanden,  
maak mijn weg recht voor Uw aanschijn.

---

Want in hun mond is geen waarheid,  
hun hart is vol dwaasheid,  
hun keel is een open graf,  
met hun tong plegen zij bedrog.

Oordeel hen, God,  
laat hen ten val komen door hun eigen plannen,  
verstoot hen om hun grote goddeloosheid,  
want zij hebben U verbitterd, o Heer.

Dan zullen allen die op U vertrouwen zich verheugen;  
zij zullen jubelen in eeuwigheid en Gij zult onder hen  
wonen,  
allen die Uw Naam liefhebben, zullen in U roemen.  
Want Gij, HEER, zegent de rechtvaardige;  
als met een schild van welbehagen hebt Gij ons omgeven.

### PSALM 22

De HEER is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets,  
in grazige weiden, daar laat Hij mij verblijven,  
aan verkwikkende wateren heeft Hij mij gevoed,  
Hij heeft mij ziel hersteld,  
Hij leidt mij langs de paden van gerechtigheid  
omwille van Zijn NAAM.

Al ga ik  
temidden van de schaduw van de dood,  
dan vrees ik geen kwaad,  
want Gij zijt met mij,  
Uw staf en Uw stok  
zij vertroosten mij.

---

Gij maakt een tafel voor mij gereed  
voor de ogen van mijn verdrukkers,  
met olie zalft Gij mijn hoofd,  
Uw beker bedwelmt mij als van de beste wijn.

Uw barmhartigheid volgt mij op de voet,  
alle dagen van mijn leven,  
ik mag verblijven in het Huis van de HEER  
tot in lengte van dagen.

PSALM 26

De HEER is mijn licht en mijn Heiland,  
wie zou ik vrezen?

De HEER beschermt mijn leven,  
voor wie zou ik angst hebben?

Al komen boosdoeners op mij af  
om mijn vlees te verslinden,  
mijn vijanden die mij verdrukken  
worden zwak en komen ten val.

Al rukt een leger tegen mij op,  
mijn hart heeft geen angst;  
al breekt een oorlog tegen mij uit,  
toch blijf ik vertrouwen.

\*\*\*

Eén ding vraag ik de HEER,  
dit is mijn wens:  
om in het Huis des HEREN te wonen  
alle dagen van mijn leven,  
om het genot des HEREN te schouwen,  
om Zijn heilige tempel te bezoeken.

Want Hij verbergt mij in zijn tent  
op de dag dat het mij slecht gaat,  
Hij beschut mij in het verborgene van Zijn tent,  
Hij plaatst mij hoog verheven op een rots.

En nu heeft Hij mijn hoofd verheven  
boven mijn vijanden,  
ik houd een omgang en breng in Zijn tent een offer van lof;  
ik zal zingen en psalmodiëren voor de HEER.

---

Verhoor, HEER, mijn stem als ik tot U roep,  
ontferm U over mij, en verhoor mij,  
tot U zegt mijn hart: Uw aangezicht heb ik gezocht,  
HEER, steeds zal ik Uw aanschijn zoeken;  
wend Uw aangezicht niet van mij af,  
trek U niet in toorn terug van uw dienaar,  
wees Gij mijn Helper;  
verlaat mij niet,

- 8 - verstoot mij niet, God mijn Verlosser.



Mijn vader en moeder hebben mij verlaten,  
maar de HEER nam mij op.

\*\*\*

Geef mij de wet, HEER, op uw weg,  
leid mij op het rechte pad,  
omwille van mijn vijanden;  
lever mij niet over aan de wil van mijn verdrukker,  
want valse getuigen zijn tegen mij opgestaan,  
ongerechtigheid heeft zichzelf belogen.

Ik geloof dat ik mag zien  
de goederen des HEREN  
in het land der levenden.

Verwacht de HEER,  
wees manhaftig, sterk uw hart,  
ja, verwacht de HEER.

Eer ... Nu en ...  
Alleluia, alleluia, alleluia, eer aan U, o God. (3x)  
Heer, ontferm U. (3x)

Eer ... *tropaar van het voorfeest, ofwel: uitsluitend op 5 januari:*

t. 4 ∷ Nadat Elia was opgenō - men, \* deinsde de Jordaan terug \*  
toen Elisa haar met diens mantel aanraakte, \* en de wateren verdeel-  
den zich ter weerszijden. \* Zo werd de rivier een vaste weg onder zijn  
voē - ten \* om de werkelijkheid van de doopgenade uit te beelden, \*  
welke ons de bewogen golven van het leven doet doortrekken. \*  
Christus is in de Jordaan verschenen \*\* om de wateren te heiligen. ∷

*ofwel op 3 of 4 januari:*

t. 4 *∕* Bereid u voor, Zabulon, en maak u gereed, Neftali. \* Weerhoud vol vreugde uw wateren, Jordaan, om de Heer te ontvangen, \* Die komt om Zich in u te laten dō - pen. \* Adam, verheug u tezamen met ons aller Moeder: \* gij hoeft u niet meer te verbergen zoals eens in het Paradijs. \* Hij Die uw naaktheid gezien heeft, \* verschijnt om u weer te bekle - den \* mēt uw oorspronkelijke schoonheid: \*\* Christus is verschenen om heel de schepping te hernieuwen. *∕*

Nu en ... *theotokion:*

Hoe zullen wij u noemen, Begnadigde? Hemel, want de Zon der gerechtigheid hebt gij doen opgaan. Paradijs, want de Bloem der onbederfelijkheid hebt gij doen ontbloeien. Maagd, want gij zijt ongeschonden gebleven. Zuivere Moeder, want in uw heilige armen hebt gij de Zoon gedragen: de God van het heelal. Smeek tot Hem om de redding van onze zielen.

### STICHIEREN VAN SOPHRONIUS:

Ldn-t.8 *∕* Heden wordt gewijd de natuur der wateren, \* heden slijt de Jordaan \* en houdt haar stroom terug, \*\* nu haar Meester gedoopt wordt. *∕*

*het tweede koor herhaalt, zonder vers: Heden wordt ... Daarna:*

Daarom wil ik denken aan U; vanuit het land der Jordaan  
en van Hermon, het lage gebergte.

Ldn-t.8 *∕* Als mens komt Gij in de rivier, Koning Chris - tus, \* om uit de hand van de Voorlo - per \* de doop der slaven te ontvangen, o Goe - de, \* terwille van onze zon - den, \*\* Gij Menslievende. *∕*

Heer, ik heb uw tijding gehoord, en ik werd bevreesd;  
Heer, ik heb uw werken overwogen en ik werd ontsteld.

*en we herhalen de stichier: Als mens ...*

Eer ...

*Ldn-t.2* \_ De stem van een roepende in de step - pe: \* Bereid de weg des Heren. \* Toen kwaamt Gij, o Heer, in de gedaante van een slaaf, \* en zonder zonde vroegt Gij de Doop. \* De wateren zagen U en deinsden terug; \* de Voorloper sidderde en riep luide: \* Hoe kan de kaars het Licht verlichten? \* Hoe kan de slaaf de handen opleggen aan zijn Gebieder? \* Heilig mij en de wateren, o Verlosser: \*\* Gij neemt weg de zonden der we - - - reld. \_

Nu en ... *en we herhalen : De stem ...*

## PROKIMEN

*ps 28 & 76*

*t.4* \_ De stem des Heren over de wateren, \* de stem van Uw donder weerklinkt in de hemelen. \_

Ik wil U liefhebben, Heer mijn Kracht;  
de Heer is mijn steun, mijn toevlucht en mijn Bevrijder

LEZING UIT DE PROFETIE VAN JESAJA 35: 1-10

**A**ldus spreekt de Heer: Verblijden zal zich de woestijn en het dorre land; de steppe zal juichen en bloeien als een lelie: zij zal welig bloeien en zich verheugen, zij zal juichen en jubelen. Want de heerlijkheid van de Libanon is haar gegeven, de luister van de Karmel en van Saron. Zij zullen aanschouwen de Heerlijkheid des Heren, de luister van onze God.

Sterkt de slappe handen, verstevigt de knikkende knieën. Zegt tot de moedelozen: Weest sterk, vreest niet: zie, uw God zal komen met de volmaakte vergelding: Hij zal komen om u te verlossen. Dan zullen de ogen der blinden geopend en de oren der doven ontsloten worden: dan zal de lamme springen als een hert en de tong van de stomme zal jubelen. Want in de woestijn zullen wateren ontspringen, beken in de steppe. Dan zal het gloeiende zand tot een plas worden, het dorstige land tot waterbronnen. Waar nu de jakhalzen verblijven en legeren, daar zal gras met riet en biezen zijn.

Daar zal een gebaande weg zijn, die de heilige weg genoemd wordt: geen onreine zal die betreden, maar hij zal alleen voor de verlostten zijn. Reiziger noch dwazen zullen erop dolen. Daar zal geen leeuw zijn, geen verscheurend dier zal erop komen, zij worden daar zelfs niet gevonden. Maar de verlostten wandelen daarop: de vrijgekochten des Heren zullen wederkeren en met gejubel in Sion komen. Eeuwige vreugde zal op hun hoofd zijn, blijdschap en vreugde zullen zij verkrijgen; maar kommer en zuchten zullen de vlucht nemen.

LEZING UIT DE HANDELINGEN DER APOSTELEN

*pericoop 33 Hand 13 : 23-33*

**I**n die dagen, toen Johannes zijn levensloop aan het volbrengen was, zei hij: Wie denkt gij dat ik ben? Ik ben de Christus niet; maar zie, na mij komt Hij, bij Wie ik het niet waard ben de sandalen aan Zijn voeten los te maken. Mannenbroeders, kinderen van het geslacht van Abraham, en wie onder u God vrezen, tot u is het woord van deze redding gezonden. Want de inwoners van Jeruzalem en hun leiders, hebben *Christus* niet alleen miskend, maar ook de uitspraken van de profeten die elke sabbat worden voorgelezen. Door Hem te veroordelen hebben ze deze uitspraken in vervulling doen gaan. En hoewel zij geen

reden voor Zijn dood vonden, vroegen zij Pilatus Hem te laten doden. En toen zij alles volbracht hadden wat er over Hem geschreven was, namen zij Hem van het hout af en legden Hem in het graf. Maar God heeft hem opgewekt uit de dood; en Hij is gedurende meerdere dagen verschenen aan hen die met Hem opgegaan waren van Galilea naar Jeruzalem en die onder het volk van hem getuigen. Wij verkondigen u de belofte die aan de vaders gedaan is, namelijk dat God die vervuld heeft aan ons, hun kinderen, door Jezus op te wekken.

*Géén alleluia*

LEZING UIT HET HEILIG EVANGELIE VOLGENS MATTHEÛS

*Mt 5 Mt 3 : 1-6*

**T**e dien tijde trad Johannes de Doper op en predikte in de woestijn van Judéa, en hij zeide: Bekeert u, want het koninkrijk der hemelen is nabij gekomen. Want deze is het, van wien de profeet Jesaja sprak, toen hij zeide: De stem van een roepende in de woestijn: Bereidt de weg des Heren, maakt zijn paden recht. Deze Johannes nu droeg een kleet van kameelhaar en een lederen gordel om zijn lendenen, en zijn voedsel bestond uit sprinkhanen en wilde honing. Toen liepen Jeruzalem en geheel Judéa en de gehele Jordaanstreek naar hem uit. En zij lieten zich door hem in de rivier de Jordaan dopen onder belijdenis van hun zonden.

**L** Richt mijn schreden naar Uw Godspraak, dan zal geen ongerechtigheid mij overheersen; Bevrijd mij van de laster der mensen, dan zal ik Uw geboden onderhouden. Doe Uw aanschijn lichten over Uw dienaar, en leer mij Uw voorschriften. Mijn mond zij vol van Uw lof, o Heer, opdat ik Uw heerlijkheid bezinge, heel de dag Uw verhevenheid.

Heilige God ... *t/m* Onze Vader ....

*gelezen kondaak van het voorfeest*

t.4 \_ Heden komt de Heer in de golven der Jordaan, \* en Hij roept tot Johannes: \* vrees niet om Mij te do - pen , \* want Ik ben gekomen, \*\* om Adam, de Eerstgeschapene, te verlos - sen. \_

Heer, ontferm U. (40x)

Gij, Die te allen tijde en te aller ure in de hemel en op aarde aanbeden en verheerlijkt wordt, Christus God; Die lankmoedig, vol erbarming en tot het uiterste medelijdend zijt; Die de rechtvaardigen liefhebt en U over de zondaars ontfermt; Die allen tot de verlossing roept door de belofte van het komende heil; Gij, Heer, verhoor ook onze smeking van dit uur; richt ons leven naar Uw geboden; heilig onze zielen; zuiver onze lichamen; maak ons denken recht en onze gedachten rein; en verlos ons van iedere kwelling, van alle kwaad en elke smart. Omgeef ons met Uw heilige engelen, opdat wij, door dit heil bewaakt en geleid, mogen komen tot de eenheid van geloof en tot de kennis van Uw ontoegankelijke heerlijkheid. Want Gij zijt gezegend in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Heer, ontferm U. (3x) Eer .. Nu en ...

U, eerbiedwaardiger dan de cherubijnen  
en onvergelykelyk glorierijker dan de serafijnen,  
die ongerept God het Woord hebt gebaard,  
in waarheid Gods Moeder: u verheffen wij.

-----*indien er een priester is:* -----

- L Vader, zegen in de naam des Heren.  
P God, wees ons barmhartig en zegen ons;  
doe Uw aangezicht over ons lichten,  
en ontferm U over ons.  
L Amen.

-----*anders:* -----

- L Door de gebeden van onze heilige vaders, Heer Jezus  
Christus onze God, ontferm U over ons. Amen.

## SLOTGEBED

O Christus, het ware Licht,  
Dat verlicht en heiligt iedere mens,  
komende in de wereld,  
het Licht van Uw aanschijn worde op ons afgetekend,  
opdat wij daarin het ontoegankelijk Licht mogen schouwen,  
en richt onze schreden naar het onderhouden van Uw geboden;  
door de voorbeden van Uw geheel onbevleete Moeder  
en van al Uw heiligen.  
Amen.





L Komt laat ons ...

PSALM 28

Offer de HEER, zonen van God,  
offer de HEER zonen van rammen,  
offer de HEER glorie en eer,  
offer de HEER de heerlijkheid van Zijn Naam,  
buig aanbeddend voor de HEER in Zijn heilige voorhof.

---

De stem des HEREN over de wateren,  
de HEER der glorie doet de donder rollen;  
de HEER over uitgestrekte wateren,  
de stem des HEREN is vol kracht,  
de stem des HEREN is vol majesteit.

De stem des HEREN splijt de ceders,  
de HEER splijt de ceders van de Libanon;  
Hij schilt ze af als twijgen,  
Hij doet de Libanon opspringen als het jong van een eenhoorn.

De stem des HEREN slaat in met een vuurvlam,  
de stem des HEREN schokt de woestijn,  
de HEER schokt de woestijn van Kades;  
de stem des HEREN doet herten baren  
en ontbladert dichte wouden,  
maar in Zijn tempel bezingen allen Zijn heerlijkheid.

---

De HEER heeft de zondvloed gezonden,  
de HEER troont als Koning in eeuwigheid,  
de HEER schenkt zijn volk kracht,  
de HEER zegent zijn volk met vrede.

## PSALM 41

Zoals een hert naar waterbronnen smacht,  
zo smacht mijn ziel naar U, o God.

Mijn ziel dorst naar de sterke God, de Levende;  
wanneer mag ik verschijnen  
voor Gods aanschijn?

Mijn tranen strekken mij tot brood bij dag en bij nacht,  
omdat men mij elke dag opnieuw zegt: waar is uw God?

Als ik daaraan denk, dan smelt mijn ziel in mij weg,  
hoe ik opging naar de plaats van de wonderbare tent,  
naar het Huis van God.  
met juichende stem en belijdenis, met het geluid der feest-  
vierenden.

Waarom zijt ge zo treurig, mijn ziel? waarom verontrust ge mij?  
Vertrouw op God, want ik zal Hem belijden;  
Hij is het heil van mijn aangezicht; Hij is mijn God.

---

Mijn ziel is ontsteld in mijzelf,  
daarom wil ik denken aan U vanuit het land der Jordaan  
en van Hermon, het lage gebergte.  
Afggrond roept tot afggrond, met het geluid van uw watervallen;  
al uw hoog opgezweeptte stortvloeden komen over mij heen.

Overdag gebiedt de HEER zijn barmhartigheid,  
in de nacht is mijn lofzang  
een gebed tot de God van mijn leven.

Ik mag tot God zeggen: Gij zijt mijn Helper.  
Waarom hebt Gij mij dan vergeten?

Waarom ga ik treurig voort onder de slagen van mijn vijand,  
terwijl mijn beenderen worden verbrijzeld?  
Wie mij slaan bespotten mij en zeggen mij elke dag  
opnieuw: Waar is toch uw God?

Waarom zijt ge zo treurig, mijn ziel? Waarom verontrust ge mij?  
Vertrouw op God, want ik zal Hem belijden;  
Hij is het heil van mijn aangezicht; Hij is mijn God.

### PSALM 50

Ontferm U over mij, o God, volgens Uw grote ontferming,  
en volgens de overvloed van Uw barmhartigheid, wis  
mijn ongerechtigheid uit,  
was mij steeds meer van mijn ongerechtigheid  
en reinig mij van mijn zonde,  
want ik erken mijn ongerechtigheid,  
en mijn zonde staat mij voortdurend voor ogen.

\*\*\*

Tegen U alleen heb ik gezondigd,  
en ik heb kwaad gedaan voor Uw aanschijn,  
zodat Gij rechtvaardig blijkt in Uw uitspraak,  
en zult winnen als men U oordeelt.

Want zie, in ongerechtigheden ben ik ontvangen,  
mijn moeder droeg mij in zonden,  
want zie, Gij hebt waarheid lief,  
het onbekende en het verborgene van Uw wijsheid hebt  
Gij mij bekend gemaakt.

Besprenkel mij met hysop en ik zal rein worden;  
was mij en ik word witter dan sneeuw,  
laat mij vreugde en blijdschap horen,  
en mijn vernederd gebeente zal zich verheugen,  
wend Uw aangezicht van mijn zonden af,  
en wis al mijn ongerechtigheden uit.

Schep in mij een rein hart, o God,  
en maak nieuw een rechte geest in mijn binnenste,  
verwerp mij niet van voor Uw aangezicht,

en neem Uw Heilige Geest niet van mij weg,  
geef mij de vreugde terug van Uw heil,  
en sterk mij met een besturende geest.

---

Wettelozen zal ik Uw wegen leren,  
en goddelozen zullen zich tot U bekeren.

Bevrijd mij van bloedschuld,  
o God, God van mijn heil;  
mijn tong zal Uw gerechtigheid bejubelen,  
Heer, open mijn lippen,  
en mijn mond zal Uw lof verkondigen.

\*\*\*

Want als Gij een offer wilde, zou ik het brengen,  
maar in brandoffers hebt Gij geen behagen,  
een offer voor God is een vermorzelde geest,  
een vermorzeld en vernederd hart  
zult Gij, God, niet versmaden.

\*\*\*

Doe goed, Heer, in Uw welbehagen aan Sion,  
en mogen de muren van Jeruzalem worden opgebouwd,  
dan zult Gij behagen hebben in een offer van rechtvaardig-  
heid, offerande en brandoffers,  
dan zal men kalveren op Uw altaar opdragen.

Eer ... Nu en ...

Alleluia, alleluia, alleluia, eer aan U, o God. (3x)

Heer, ontferm U. (3x)

Eer ... *tropaar van het voorfeest, ofwel: uitsluitend op 5 januari:*

t. 4 ≧ Nadat Elia was opgenō - mēn, \* deinsde de Jordaan terug \*  
toen Elisa haar met diens mantel aanraakte, \* en de wateren verdeel-  
den zich ter weerszijden. \* Zo werd de rivier een vaste weg onder zijn  
voē - ten \* om de werkelijkheid van de doopgenade uit te beelden, \*  
welke ons de bewogen golven van het leven doet doortrekken. \*  
Christus is in de Jordaan verschenen \*\* om de wateren te heiligen. ≧

*ofwel op 3 of 4 januari:*

t. 4 ≧ Bereid u voor, Zabulon, en maak u gereed, Neftali. \* Weerhoud  
vol vreugde uw wateren, Jordaan, om de Heer te ontvangen, \* Die  
komt om Zich in u te laten dō - pen. \* Adam, verheug u tezamen met  
ons aller Moeder: \* gij hoeft u niet meer te verbergen zoals eens in  
het Paradijs. \* Hij Die uw naaktheid gezien heeft, \* verschijnt om u  
weer te beklē - den \* met uw oorspronkelijke schoonheid: \*\* Christus  
is verschenen om heel de schepping te hernieuwen. ≧

Nu en ... *theotokion:*

Moeder Gods, gij zijt de ware wijnstok,  
die de vrucht des levens hebt voortgebracht.  
Wij smeken u, o Vrouwe, bid met de apostelen en alle heiligen,  
opdat onze zielen barmhartigheid verwerven.

## STICHIEREN VAN SOPHRONIUS

t.8 ∩ Hoewel dé Voorlòper, de Dóper en Profèet, \* méer geëerd is dan al de profē - - ten, \* greep toch siddering zijn hand aan, \* toen hij U zag, het Lam Gods, \* Dat de zonden der wereld weg - neemt. \* Bevënd roept hij tot U: \* ik durf uw hoofd niet aan té raken, o Woord; \* heilig en verlicht mij, o Mede - lijðende, \* want Gij zijt het Le - ven, \*\* het Licht en de Vrede der we - reld. ∩

*het tweede koor herhaalt, zonder vers: Hoewel de Voorloper.... Daarna:*

Daarom wil ik denken aan U; vanuit het land der Jordaan en van de Hermon, het lage gebergte.

t.4 ∩ De heilige Drieëenheid, onze God, \* heeft Zich heden onverdeeld aan ons geopenbaard. \* De Vader laat luide zijn stem weerklinken, \* om duidelijk te getuigen van zijn Zoon. \* De Geest daalt onder de gedaante van een duif uit de hemel, \* de Zoon buigt het onbevleete hoofd voor de Voorloper, \* om de Doop te ontvangen. \* Daardoor bevrijdt Hij het geslacht der mensen uit de sla - vernij, \*\* want Hij is de Menslievende. ∩

De wateren zagen u, God;  
de wateren aanschouwden U en werden bevreesd.

*en we herhalen het stichier: De heilige Drieëenheid ...*

Eer ...

t.5 ∩ In ons vlees zijt Gij gekomen in de Jordaan, \* om er gedoopt te worden in Uw menselijke natuur, \* Heer, Levenschen - ker \* om ons dwalenden, te verlichten, \* in uw medelij - den. \* Toen hebt Gij

oñs bevrijd \* van het bedrog en de strikken van de draak, \* en hebt  
 Gij het getuigenis van de Vader ontvangen \* terwijl de Heilige  
 Geest \* als een duif op U nederdaalde. \*\* Woon daarom in onze ziele-  
 nen, o Menslievende.

Nu en ... *en we herhalen* : In ons vlees ...

### PROKIMEN

t.4 \_ De wateren zagen U, o God; \* de wateren zagen U, en deinsden terug. \_

In de zee zijn Uw wegen, Uw paden in uitgestrekte wateren,  
 zodat uw spoor niet gevonden kan worden.

### LEZING UIT DE PROFETIE VAN JESAJA 1 : 16-20

**A**ldus spreekt de Heer: Wast u, reinigt u, doet uw boze daden weg uit mijn ogen; houdt op kwaad te doen, leert goed te doen; tracht naar recht; houdt de gewelddadige in toom; doet recht aan de wees, verdedigt de rechtszaak der weduwe. Komt toch, en laat ons tezamen richten, zegt de Heer; al waren uw zonden als scharlaken, zij zullen wit worden als sneeuw; al waren zij rood als karmozijn, zij zullen worden als witte wol. Als gij gewillig zijt en luistert, zult gij het goede des lands eten; maar als gij weigert en weerspanning zijt, zult gij door het zwaard worden verteerd, want de mond des Heren heeft gesproken.

LEZING UIT DE HANDELINGEN DER APOSTELEN

§ 42 Hand 19 : 1-8

**I**n die dagen gebeurde het dat terwijl Apollos in Corinthe was, Paulus, die de hogergelegen delen van het land doorgetrokken was, in Efeze kwam. Hij trof daar enige leerlingen aan en zei tegen hen: Hebt gij de Heilige Geest ontvangen toen gij tot geloof kwam? En zij zeiden tegen hem: Wij hebben niet eens gehoord dat er een Heilige Geest is. En hij zei tegen hen: Waarmee zijt gij dan gedoopt? En zij zeiden: Met de doop van Johannes. Maar Paulus zei: Johannes doopte wel een doop van bekering, maar hij zei ook tegen het volk dat zij moesten geloven in Hem Die na hem kwam, dat is in Jezus Christus, en nadat zij dat gehoord hadden, werden zij gedoopt in de Naam van de Heer Jezus. En nadat Paulus hun de handen opgelegd had, kwam de Heilige Geest op hen; en zij spraken in talen en profeteerden. En het waren bij elkaar ongeveer twaalf mannen. En hij ging de synagoge binnen en sprak er vrijmoedig; drie maanden lang sprak hij met hen en probeerde hen te overtuigen aangaande Koninkrijk Gods.

*Géén alleluia*

LEZING UIT HET HEILIG EVANGELIE VOLGENS MARKUS

Mk § 1 Mk 1 : 1-8

**B**egin van het Evangelie van Jezus Christus, de Zoon van God. Gelijk geschreven staat bij de profeten:

Zie, Ik zend mijn engel voor uw aangezicht uit,  
die uw weg bereiden zal;

een stem van een roepende in de woestijn:

Bereidt de weg des Heren, maakt recht zijn paden,

zo trad Johannes de Doper op in de woestijn en predikte de doop der boetvaardigheid tot vergeving van zonden. En het gehele Joodse land liep naar hem uit en alle bewoners van Jeruzalem, en zij lieten zich door hem dopen in de rivier de Jordaan, onder belijdenis van hun zonden. En Johannes droeg een kleed van kameelhaar en een lederen gordel om zijn lendenen, en hij at sprinkhanen en wilde honing. En hij predikte en zeide: Na mij komt Hij, Die machtiger is dan ik, tegenover Wie ik niet waard ben mij neer te buigen om zijn schoenriem los te maken. Ik heb u gedoopt met water, maar Hij zal u dopen met de Heilige Geest.



**L** Gezegend zij God, de Heer; gezegend zij de Heer van dag tot dag. De God van ons heil schenke ons voorspoed: onze God is een verlossende God.

Heilige God ... *t/m* Onze Vader ...

*Gelezen kondaak van het voorfeest*

*t.4* \_ Heden komt de Heer in de golven der Jordaen, \* en Hij roept tot Johannes: \* vrees niet om Mij te do - pen , \* want Ik ben gekomen, \*\* om Adam, de Eerstgeschapene, te verlos - sen. \_

Heer, ontferm U. *(40x)*

Gij, Die te allen tijde en te aller ure in de hemel en op aarde aanbeden en verheerlijkt wordt, Christus God; Die lankmoedig, vol erbarming en tot het uiterste medelijdend zijt; Die de rechtvaardigen liefhebt en U over de zondaars ontfermt; Die allen tot de verlossing roept door de belofte van het komende heil; Gij, Heer, verhoor ook onze smeking van dit uur; richt ons leven naar Uw geboden; heilig onze zielen; zuiver onze lichamen; maak ons denken recht en onze gedachten rein; en verlos ons van iedere kwelling, van alle kwaad en elke smart. Omgeef ons met Uw heilige engelen, opdat wij, door dit heil bewaakt en geleid, mogen komen tot de eenheid van geloof en tot de kennis van Uw ontoegankelijke heerlijkheid. Want Gij zijt gezegend in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Heer, ontferm U. *(3x)*

Eer .. Nu en ...

U, eerbiedwaardiger dan de cherubijnen  
en onvergelykelyk glorierijker dan de serafijnen,  
die ongerept God het Woord hebt gebaard,  
in waarheid Gods Moeder: u verheffen wij.

-----*als er een priester is* :-----

L Vader, zegen in de Naam des Heren.

P God, wees ons barmhartig en zegen ons;  
doe Uw aangezicht over ons lichten,  
en ontferm U over ons.

L Amen.

-----*anders*: -----

L Door de gebeden van onze heilige vaders, Heer Jezus Christus  
onze God, ontferm U over ons. Amen.

---

### SLOTGEBED

Meester, God, Vader, Albeheerser;  
Heer, eniggeboren Zoon, Jezus Christus,  
en Gij Heilige Geest, één godheid, één macht,  
ontferm U over mij, zondaar  
en volgens de oordelen die Gij kent,  
red mij, Uw onwaardige dienaar,  
want Gij zijt gezegend,  
in de eeuwen der eeuwen.  
Amen.

L Komt laat ons ...

PSALM 73

God, waarom hebt Gij ons voor altijd verstoten?  
Waarom woedt uw toorn over uw kudde?

Gedenk uw gemeente, die Gij van het begin af hebt verworven,  
de stam van uw erfdeel die Gij hebt bevrijd,  
de berg Sion, waarop Gij woont.  
Hef uw hand op tegen hun grenzeloze hoogmoed,  
om al wat de vijand heeft aangericht in uw heiligdom.

Wie U haten hebben getriomfeerd, midden op uw feest,  
zij hebben er hun tekens opgericht, hun eigen vaandels,  
hoog aan de ingang, zonder iets te weten,  
als was het een bos met bomen,  
zo hebben zij met bijlen al zijn deuren neergehakt,  
met bijl en houweel hebben zij ze neergehaald.

\*\*\*

Met vuur hebben zij uw heiligdom platgebrand,  
de woning van uw NAAM hebben zij ontwijfd,  
zij zeiden in hun hart, met heel hun bende:  
'kom, laat ons een eind maken aan de feesten des Heren op  
aarde.'  
Wij zien hun tekens niet meer,  
er is ook geen profeet,  
Hij wil ons niet langer kennen.

\*\*\*

God, hoelang nog zal de vijand honen,  
zal de tegenstander uw NAAM tot het uiterste tergen?  
Waarom wendt Gij uw rechterhand af,  
uw rechterhand, midden uit uw boezem, tot aan het einde?  
Toch is God van eeuwigheid onze Koning,  
Hij bewerkt verlossing in het midden der aarde.

---

Door uw macht zijt Gij heerser over de zee,  
gij verbrijzelt de koppen der draken op het water,  
Gij hebt de kop van de draak verpletterd,  
Gij hebt hem tot spijs gegeven aan de volken van Ethiopië,  
Gij doet bronnen en beken ontspringen,  
Gij legt de stromen van Edom droog.

Van U is de dag en van U is de nacht,  
Gij hebt het zonlicht geschapen,  
Gij hebt alle schoonheid der aarde gevormd,  
zomer en lente hebt Gij gemaakt.

\*\*\*

Wees dit indachtig: de vijand heeft de HEER gehoond,  
een dwaas volk heeft uw NAAM getergd,  
lever de ziel die U belijdt niet over aan de wilde dieren,  
vergeet niet voor immer de zielen van uw armen.

Zie neer op uw verbond,  
want de donkere hoeken der aarde  
zijn vol huizen van onrecht,  
wijs de vernederden en beschaamden niet af,  
de arme en de behoeftige zullen uw NAAM loven.

Sta op, o God, verdedig uw rechtszaak,  
gedenk de beledigingen die dwazen U aandoen, heel de dag,  
vergeet niet de stem van wie U smeken,  
want de hoogmoed van wie U haten verheft zich steeds  
meer tegen U.

## PSALM 76

**M**et mijn stem riep ik tot de Heer,  
met mijn stem riep ik tot God, en Hij heeft mij verhoord,  
ten dage van mijn beproeving heb ik God gezocht,  
des nachts strekte ik mijn handen naar Hem uit,  
en ik werd niet teleurgesteld,  
mijn ziel was ontroostbaar,  
maar toen dacht ik aan God en werd verheugd,  
ik bleef aan Hem denken,  
al was mijn geest kleinmoedig. *selah*

Mijn ogen bleven waakzaam,  
ik was sprakeloos van angst,  
ik dacht aan de dagen van vroeger,  
ik herinnerde mij de vervlogen jaren,  
's nachts overwoog ik met mijn hart,  
ik doorzocht mijn geest.

---

De Heer zal toch niet voor eeuwig verstoten?  
zou Hij nooit meer goedgunstig zijn?  
Zou Hij zijn barmhartigheid tot het einde toe ontkennen,  
van geslacht tot geslacht?  
Zou God vergeten Zich te ontfermen?  
Zou zijn toorn zijn ontferming kunnen weerhouden?  
*selah*

Toen zei ik: "Nu wil ik een nieuw begin maken",  
dit is de verandering van de hand des Allerhoogsten,  
ik zal de werken des HEREN gedenken,  
ja, ik zal mij Uw wonderdaden vanaf den beginne in  
herinnering roepen,  
ik wil al uw werken overwegen,  
en nadenken over wat Gij gedaan hebt.

---

God, in het heiligdom is uw weg,  
welke God is groot als onze God?  
Gij zijt de God Die wonderen doet,  
Gij hebt onder de volkeren uw macht doen kennen,  
door uw arm hebt Gij uw volk bevrijd,  
de zonen van Jakob en Jozef. *selah*

De wateren zagen U, God,  
de wateren aanschouwden U  
en werden bevreesd,  
de afgrond ontstelde met groot gedruis van wateren,  
de wolken lieten hun stem weerklinken,  
want zij werden door uw pijlen doorboord,  
het geluid van Uw donder rolde langs het uitspansel,  
uw bliksemstralen lichtten over de wereld,  
de aarde beefde in geweldige siddering.

In de zee zijn uw wegen,  
uw paden in uitgestrekte wateren,  
zodat uw spoor niet gevonden kan worden,  
maar uw volk hebt gij geleid als een kudde schapen,  
door de hand van Mozes en Aäron.

### PSALM 90

**W**ie woont onder de bescherming van de Allerhoogste,  
verblijft onder de schutse van de God des hemels,  
hij zal zeggen tot de HEER: Gij zijt mijn Beschermmer en mijn  
toevlucht,  
mijn God op Wie ik vertrouw.

Want Hij zal u verlossen uit de strik der jagers,  
en uit de woorden die u ontstellen,  
met Zijn wieken zal Hij u overschaduwen,  
en onder Zijn vleugels zult gij vertrouwen,  
als met een schild omringt u Zijn waarachtigheid.

Gij hoeft niet te vrezen voor verschrikking in de nacht,  
of voor de pijl die vliegt overdag,  
voor wat rondwaart in het duister,  
voor een ramp of de duivel van de middag.

Al vallen er duizend aan uw zijde,  
ja tienduizend aan uw rechterhand,  
tot u zal het onheil niet naderen,  
ja, met eigen ogen zult ge het zien,  
en de vergelding van de zondaars aanschouwen.

---

Want Gij, HEER, zijt mijn hoop,  
de Allerhoogste hebt gij tot uw toevlucht gesteld,  
tot u zal het onheil niet doordringen,  
geen plaag zal uw woontent naderen.

Want Hij zal Zijn engelen over u bevelen,  
om u te behoeden op al uw wegen,  
op handen zullen zij u dragen,  
opdat gij uw voet niet stoot aan een steen,  
op adder en koningsslang zult gij treden,  
leeuw en draak zult gij vertrappen.

Omdat hij op Mij vertrouwt, zal Ik hem bevrijden,  
Ik zal hem beschermen, want hij kent Mijn NAAM,  
roept hij mij aan, dan zal Ik hem verhoren,  
Ik zal bij hem zijn in nood,  
Ik zal hem eruit bevrijden en hem verheerlijken,  
met lengte van dagen zal Ik hem verzadigen,  
en hem mijn heil laten zien.

Eer ... Nu en ...  
Alleluia, alleluia, alleluia, eer aan U, o God. (3x)  
Heer, ontferm U. (3x)

Eer ... *tropaar van het voorfeest, ofwel: uitsluitend op 5 januari:*

t. 4 ≧ Nadat Elia was opgenō - mēn, \* deinsde de Jordaan terug \*  
toen Elisa haar met diens mantel aanraakte, \* en de wateren verdeel-  
den zich ter weerszijdēn. \* Zo werd de rivier een vaste weg onder zijn  
voē - tēn \* om de werkelijkheid van de doopgenade uit te beelden, \*  
welke ons de bewogen golven van het leven doet doortrekkēn. \*  
Christus is in de Jordaan verschenēn \*\* om de wateren te heiligen. ≧

*ofwel op 3 of 4 januari:*

t. 4 ≧ Bereid u voor, Zabulon, en maak u gereed, Neftali. \* Weerhoud  
vol vreugde uw wateren, Jordaan, om de Heer te ontvangēn, \* Die  
komt om Zich in u te laten dō - pen. \* Adam, verheug u tezamen met  
ons aller Moeder: \* gij behoeft u niet meer te verbergen zoals eens in  
het Paradijs. \* Hij Die uw naaktheid gezien heeft, \* verschijnt om u  
weer te beklē - dēn \* mēt uw oorspronkelijke schoonheid: \*\* Christus  
is verschenen om heel de schepping te hernieuwēn. ≧

Nu en ... *theotokion:*

Omdat wij geen vrijmoedigheid hebben wegens onze vele zonden, bid  
gij daarom Moeder Gods en Maagd, tot Hem Die uit u geboren is, want  
veel vermag het gebed van een Moeder bij de goedgunstige Heer.  
Veronachtzaam onze zondaarsgebeden niet, Alreine, want Hij Die om  
ons het lijden heeft aanvaard, is barmhartig en in staat om ons te red-  
den.



## STICHIEREN VAN SOPHRONIUS

*Ldn t.8* ð De Heer richtte Zich tot Johannes met de woor - den: \* profeet, kom om Mij te do - - pen, \* Mij, Die uw Schepper ben, \* en die door mijn gena - de \* alle mensen verlicht en rei - - nigt. \* Aarzel niet het goddelijk hoofd aan te ra - ken; \* doe profeet wat u te doen staat, \* want Ik ben geko - - men \* om alle gerechtigheid te vervul - len; \* koester geen enkele twij - fel. \* Ik moet de vijand vernietigen die zich in het water verbergt \* de vorst der duisternis; \* om de wereld uit zijn strikken te bevrij - den, \* door haar het eeuwig Leven te schen - - ken, \*\* want Ik ben de Vriend der men - sen. ð

*het tweede koor herhaalt, zonder vers: De Heer richtte ... Daarna:*

Daarom wil ik denken aan U; vanuit het land der Jordaan en van Hermon, het lage gebergte.

*t.6* \_ Heden spoedt de profetie van de Psalmist zich naar haar vervul - ling: \* De zee, zeide hij, zag Hem en vlood. \* De Jordaan keerde terug naar haar bron \* op het gezicht van haar Heer, \* bij het zien van de God van Ja - cob, \* Die komt om de Doop te ontvan - gen \* uit de hand van zijn dienaar, \* om ons, die door de Doop van de onreinheid bevrijd zijn, \*\* in onze ziel te verlich - ten. \_

De wateren zagen U, God;  
de wateren aanschouwden U en werden bevreesd.

*en we herhalen het stichier: Heden spoedt ...*

Eer ...

*Ldn t.5* *Waarom, Jordaän, deinzèn uw wäteren terug?* \* *Waarom weer-*  
*houdt gij hen in hun gewo - nè loop?* \* *Ik kan, zegt zij, het verterend*  
*Vuur niet verdra - gen;* \* *ik ben buiten mijzelve en ik sidder* \* *bij*  
*deze uiterste zelfverne - dèring.* \* *Want nooit waste ik Hem Die zui-*  
*ver is,* \* *en ik heb niet geleerd om te baden Die zondér zondè is,* \*  
*doch slechts om wat bevlekt is te zui - veren.* \* *Christus Die in mij*  
*gedoopt is,* \* *leert mij om de doornen der zonden te verbranden.* \*  
*Johannes, de stem van het Woord,* \* *legt tezamen met mij getuigenis*  
*af en roept:* \* *Zie het Lam Gods,* \* *Dat de zonden der wereld*  
*weg - - neemt.* \* *Gelovigen, laat ons tot Hem roe - pen:* \* *o God,*  
*die verschenen zijt om ons te reddèn,* \*\* *e - - - re zij U. -*

Nu en ... *en we herhalen:* *Waarom, Jordaän- ...*

## PROKIMEN

*ps 28*

*t.4* *De God der heerlijkheid doet de dondér rollen;* \* *de Heer over*  
*de onmetelijke wäteren.* *-*

Offert de Heer glorie en eer,  
 offert de Heer de heerlijkheid van zijn Naam.

LEZING UIT DE PROFETIE VAN JESAJA *12: 3-6*

**T**e dien dage zult ge met vreugde water scheppen uit de bronnen van de Zaligmaker, en ge zult zeggen: Looft de Heer en roept zijn Naam aan; maakt onder de volkeren zijn daden bekend; verkondigt zijn verheven Naam. Psalmzingt de Heer, want Hij heeft grote dingen gedaan: dit worde bekend gemaakt over de gehele aarde. Juicht en jubelt, inwoners van Sion, want groot is in uw midden de Heilige van Israël.

LEZING UIT DE BRIEF VAN DE HEILIGE APOSTEL PAULUS  
AAN DE ROMEINEN

§ 91 Rom 6 : 3-11

**B**roeders, wij allen die in Christus zijn gedoopt, zijn in Zijn dood gedoopt. Wij zijn dus met Hem begraven door de doop in de dood, opdat evenals Christus uit de doden is opgewekt tot de heerlijkheid van de Vader, zo ook wij in een nieuw leven zouden wandelen. Want als wij met Hem samengegroeid zijn, in de gelijkheid van Zijn dood, dan zullen wij het ook zijn in de opstanding. Dit weten wij toch, dat onze oude mens met Hem gekruisigd is, opdat het lichaam van de zonde tenietgedaan zou worden en wij niet langer slaaf van de zonde zouden zijn. Want wie gestorven is, is rechtens vrij van de zonde. Als wij nu met Christus gestorven zijn, geloven wij dat wij ook met Hem zullen leven. Want wij weten dat Christus, nu Hij is opgewekt uit de doden, niet meer sterft. De dood heeft geen macht meer over Hem. Want wat Zijn sterven betreft, is Hij voor eens en altijd voor de zonde gestorven, en wat Zijn leven betreft, leeft Hij voor God. Zo dient ook gij uzelf te beschouwen als dood voor de zonde, en levend voor God in Christus Jezus, onze Heer.

*geen alleluia*

LEZING UIT HET HEILIG EVANGELIE VOLGENS MARKUS

Mk § 2a Mk 1 : 9-11

**I**n die tijd kwam Jezus van Nazareth in Galilea en liet Zich door Johannes in de Jordaan dopen. En zodra Hij uit het water steeg, zag Hij de hemelen scheuren en de Geest als een duif op Zich neerdalen. En er kwam een stem uit de hemelen: ‘Gij zijt mijn geliefde Zoon, in U heb Ik mijn welbehagen.’

**L** Laat Uw barmhartigheid ons snel te hulp komen, o Heer, want wij verkeren in diepe ellende. Help ons, God, onze Redder, om de heerlijkheid van Uw Naam; bevrijd ons, Heer, en verzoen onze zonden omwille van Uw Naam.

Heilige God ... *t/m* Onze Vader ...

*gelezen kondaak van het voorfeest :*

*t.4* \_ Heden komt de Heer in de golven der Jordaan, \* en Hij roept tot

Johannes: \* vrees niet om Mij te do - pen , \* want Ik ben gekomen,

\*\* om Adam, de Eerstgeschapene, te verlos - sen. \_

Heer, ontferm U. *(40x)*

Gij, Die te allen tijde en te aller ure in de hemel en op aarde aanbeden en verheerlijkt wordt, Christus God; Die lankmoedig, vol erbarming en tot het uiterste medelijdend zijt; Die de rechtvaardigen liefhebt en U over de zondaars ontfermt; Die allen tot de verlossing roept door de belofte van het komende heil; Gij, Heer, verhoor ook onze smeking van dit uur; richt ons leven naar Uw geboden; heilig onze zielen; zuiver onze lichamen; maak ons denken recht en onze gedachten rein; en verlos ons van iedere kwelling, van alle kwaad en elke smart. Omgeef ons met Uw heilige engelen, opdat wij, door dit heil bewaakt en geleid, mogen komen tot de eenheid van geloof en tot de kennis van Uw ontoegankelijke heerlijkheid. Want Gij zijt gezegend in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Heer, ontferm U. *(3x)* Eer .. Nu en ...

U, eerbiedwaardiger dan de cherubijnen  
en onvergelykelyk gloriejker dan de serafijnen,  
die ongerept God het Woord hebt gebaard,  
in waarheid Gods Moeder: u verheffen wij.

-----*als er een priester is* :-----

**L** Vader, zegen in de naam des Heren.

**P** God, wees ons barmhartig en zegen ons;  
doe Uw aangezicht over ons lichten,  
en ontferm U over ons.

L Amen.

-----*anders:*-----

L Door de gebeden van onze heilige vaders, Heer Jezus Christus onze God, ontferm U over ons. Amen.

-----

**SLOTGEBED** *(van de H. Basilius de Grote)*

God, Heer der krachten, Formeerder van heel de schepping,  
Die door de barmhartigheid van Uw onvergelykelijke ontferming  
Uw eniggeboren Zoon, onze Heer Jezus Christus, gezonden hebt  
voor de verlossing van ons geslacht,  
en Die door Zijn kostbaar Kruis  
de schuldbrief van onze zonden hebt verscheurd,  
en de heerschappij en de macht der duisternis overwonnen:  
Gij, menslievende Heer,  
neem ook van ons, zondaars, dit dank- en smeekgebed aan.  
Bevrijd ons van alle verderfelijke en duistere zonden,  
en van alle zichtbare en onzichtbare vijanden  
die ons kwaad willen doen.  
Hecht ons vlees vast aan de vreze voor U.  
Laat ons hart niet neigen tot slechte woorden en gedachten.  
Doe Uw liefde binnendringen in onze zielen,  
opdat wij temidden van alles tot U omhoogzien.  
Dan zullen wij door Uw licht geleid worden om eens U,  
het ontoegankelijke, eeuwige licht te aanschouwen,  
en onophoudelijk lof en dank op te zenden tot U,  
de beginloze Vader met Uw eniggeboren Zoon  
en Uw alheilige, goede en levendmakende Geest;  
nu en altijd, en in de eeuwen der eeuwen.  
Amen.



## ❖ NEGENDE UUR ❖

L Komt laat ons ...

### PSALM 92

De HEER is Koning, met luister getooid,  
de HEER heeft Zich bekleed met macht en Zich omgord,  
want Hij heeft heel de wereld gegrondvest, zij staat onwan-  
kelbaar,  
vanaf het begin staat uw troon gevestigd,  
Gij zijt van alle eeuwigheid.

Stromen verhieven, HEER,  
stromen verhieven hun stem,  
stromen zweepten hun golven op,  
met geweldig gedonder van water,  
wonderbaar zijn de hoge golven der zee,  
wonderbaar is de HEER in den hoge,  
Uw getuigenissen zijn uiterst geloofwaardig,  
Uw huis, past heiliging,  
HEER, tot in lengte van dagen.

### PSALM 113

Bij de uittocht van Israël uit Egypte,  
van het huis Jakob uit een vreemd volk,  
toen werd Judea zijn heiligdom,  
Israël zijn machtsgebied.

---

De zee zag het en vluchtte,  
de Jordaan week achterwaarts,  
de bergen sprongen op als rammen,  
de heuvelen als lammeren uit de kudde.

Wat hebt gij, zee, dat gij wegvlucht,  
en gij, Jordaan, dat ge achterwaarts wijkt?  
Bergen, waarom springt gij op als rammen,  
en gij, heuvelen, als lammeren uit de kudde?

---

Voor het aangezicht des Heren beefde de aarde,  
voor het aangezicht van de God van Jakob,  
Hij veranderde de rots in poelen,  
de harde steen in waterbronnen.



Niet aan ons, HEER, niet aan ons,  
maar aan uw NAAM geeft Gij heerlijkheid,  
om uw barmhartigheid en uw waarheid,  
opdat niet de heidenen zouden zeggen:  
‘Waar is hun God?’



Onze God is zowel in de hemel als op de aarde,  
zoals Hij het wilde, is alles gemaakt,  
de afgoden der heidenen zijn zilver en goud,  
het werk van mensenhanden.

Zij hebben een mond, maar spreken niet,  
zij hebben ogen, maar kunnen niet zien,  
zij hebben oren, maar horen niets,  
zij hebben een neus, en ruiken niet,  
zij hebben handen maar voelen niets,  
zij hebben voeten maar kunnen niet lopen,  
er komt geen geluid uit hun keel,  
dat zij die ze maken aan hen gelijk worden,  
evenals allen die erop vertrouwen.



Maar het Huis van Israël vertrouwt op de HEER,  
Hij is hun Helper en Beschermmer,  
het huis van Aäron vertrouwt op de HEER,  
Hij is hun Helper en Beschermmer,  
de Godvrezenden vertrouwen op de HEER,  
Hij is hun Helper en Beschermmer.



De HEER is ons indachtig geweest, om ons te zegenen,  
Hij zegent het Huis van Israël,  
Hij zegent het Huis van Aäron,  
de HEER zegent de godvrezenden,  
zowel de kleinen als de groten.

Moge de HEER u nog meer schenken,  
zowel aan u als aan uw kinderen,  
moogt gij gezegend zijn door de HEER,  
de Schepper van hemel en aarde.

---

De hemel des hemels behoort aan de HEER,  
maar de aarde schenkt Hij aan de kinderen der mensen,  
de doden kunnen U niet loven, HEER,  
zomin als allen die afdalen in de hades,  
maar wij, de levenden, wij zegenen de HEER,  
van nu af tot in eeuwigheid.

### PSALM 85

**H**EEER, luister naar mij en verhoor mij,  
want ik ben arm en behoeftig,  
behoed mijn ziel, want ik ben toegewijd aan U,  
mijn God, red Uw dienaar  
die op U vertrouwt.

Ontferm U over mij, o Heer,  
want heel de dag roep ik tot U,  
schenk vreugde aan de ziel van Uw dienaar,  
want tot U verhef ik mijn ziel,  
want Gij, Heer, zijt goed en zachtmoedig,  
en vol barmhartigheid voor ieder die U aanroept.

Luister, HEER, naar mijn gebed,  
 sla acht op mijn smekende stem,  
 toen ik beproefd werd, heb ik tot U geroepen,  
 omdat Gij mij verhoort.

---

Er is niemand onder de goden gelijk aan U, Heer,  
 niets evenaart Uw werken,  
 alle volkeren die Gij gemaakt hebt,  
 zullen komen en neerknielen voor U, Heer,  
 en Uw NAAM verheerlijken,  
 want Gij zijt groot en Gij doet wonderen,  
 Gij zijt de enige God.

HEER, leid mij op Uw weg,  
 en ik zal voortgaan in Uw waarheid,  
 moge mijn hart zich verheugen om Uw NAAM te vrezen.

Ik zal U belijden, Heer, mijn God, uit heel mijn hart,  
 en Uw NAAM verheerlijken in eeuwigheid,  
 want Uw barmhartigheid is groot jegens mij,  
 Gij hebt mijn ziel ontrukkt aan het diepst van de hades,  
 God, wettelozen zijn tegen mij opgestaan,  
 een bende van machtigen belaagt mijn ziel,  
 en zij houden zich U niet voor ogen.

---

Maar Gij, Heer mijn God, zijt goed en barmhartig,  
 lankmoedig, vol van genade en waarachtig;  
 zie op mij neer, ontferm U over mij,  
 geef kracht aan Uw dienaar,  
 red de zoon van Uw dienaar;  
 geef mij een teken van Uw goedheid,  
 dan zullen zij die mij haten het zien en beschaamd staan,  
 omdat Gij, HEER, mij helpt en mij troost. (2x)

Eer ... Nu en ...

Alleluia, alleluia, alleluia, eer aan U, o God. (3x)

Heer, ontferm U. (3x)

Eer ... *tropaar van het voorfeest, ofwel: uitsluitend op 5 januari:*

t. 4 ≧ Nadat Elia was opgenō - men, \* deinsde de Jordaan terug \*  
toen Elisa haar met diens mantel aanraakte, \* en de wateren verdeel-  
den zich ter weerszijden. \* Zo werd de rivier een vaste weg onder zijn  
voe - ten \* om de werkelijkheid van de doopgenade uit te beelden, \*  
welke ons de bewogen golven van het leven doet doortrekken. \*  
Christus is in de Jordaan verschenen \*\* om de wateren te heiligen. ≧

*ofwel op 3 of 4 januari:*

t. 4 ≧ Bereid u voor, Zabulon, en maak u gereed, Neftali. \* Weerhoud  
vol vreugde uw wateren, Jordaan, om de Heer te ontvangen, \* Die  
komt om Zich in u te laten dō - pen. \* Adam, verheug u tezamen met  
ons aller Moeder: \* gij behoeft u niet meer te verbergen zoals eens in  
het Paradijs. \* Hij Die uw naaktheid gezien heeft, \* verschijnt om u  
weer te bekle - den \* met uw oorspronkelijke schoonheid: \*\* Christus  
is verschenen om heel de schepping te hernieuwen. ≧

Nu en ... *theotokion:*

Om ons zijt Gij uit de Maagd geboren en hebt Gij op het Kruis  
geleden, o Goede. Door Uw dood hebt Gij de dood geplunderd,  
en als God hebt Gij ons de Opstanding getoond. Veracht ons, de  
schepping van Uw handen, niet; toon ons Uw mensenliefde,  
Barmhartige. Neem de gebeden van Uw Moeder aan, die voor  
ons bidt, en red, Verlosser, het wanhopige volk.

## STICHIEREN VAN SOPHRONIUS

t.7 ≡ Wonderbaar was het te aanschouwen, \* hoe de Schepper van hemel en aarde \* naakt stond in de wateren van de rivier \* om als een slaaf de doop te ontvangen, uit de handen van een slaaf, \* omwille van onze redding. \* De koren der engelen waren buiten zichzelf van vrees en vreugde. \* Tèzamen met hen aan - bidden wij U: \*\* Verlosser, red ons. <

*het tweede koor herhaalt, zonder vers: Wonderbaar was het ... Daarna:*

Daarom wil ik denken aan U; vanuit het land der Jordaan en van Hermon, het lage gebergte.

t.2 < Toen hij de Heer der heerlijkheid tot zich zag naderen, \* riep de Voorloper uit: \* Ziet, Hij Die komt \* om de wereld te bevrijden uit het bederf, is nabij. \* Ziet, Hij verlost ons uit het ongeluk; \* zie, Hij Die ons de vergeving der zonden verleent, \* is uit medelijden op de aarde gekomen, \* geboren uit de reine Maagd. \* Van slaven maakt Hij ons tot kinderen Gods; \* in onze duisternis verlicht Hij de mens, \* door het water van zijn doop. \* Laat ons dan komen om Hem te verheerlijken, \*\* tezamen met de Vader en de Heilí - ge Geest. >

De wateren zagen U, God;  
de wateren aanschouwden U en werden bevreesd.

*en we herhalen het stichier: Toen hij de Heer ...*

*door canonarch:*

*Ldn t. 5* / Uw hānd die het onbevlekte hoofd van de Heer heeft  
aāngērāakt (3x) \* ēn waarmee gij Hem hebt aangewezēn, \* strek  
 die uit naar Hem. \* Gij zijt gerechtigd dit te doen, \* omdat Hijzelf  
 over u getuigenis heeft afgelegd \* dat gij de grootste zijt van alle  
 Profeten. \* En uw ogen, \* die de Heilige Geest hebben zien  
 nederdalen \* onder de gedaante van een duif, \* richt deze op  
 Hem, Johānēs de Doper, \* om Zijn medelijden voor ons op te  
 weken. \* En sta ons terzijde \* ēn sta ons terzijde \* ēn sta  
 ons terzijde \*\* om ons gezang te helpen en ons feest te  
 beginnen.

Eer ... *1e koor herhaalt* : Uw hand die ...

Nu en ... *2e koor herhaalt* : Uw hand die ...

## PROKIMEN

*ps 26*

*t.3* / De Heer is mijn licht en mijn Heiland, \*  
 wie zou ik vrezen?

De Heer is de beschermer van mijn leven;  
 voor wie zou ik beven?

## LEZING UIT DE PROFETIE VAN JESAJA

49 : 8-15

**A**ldus spreekt de Heer: In die tijd van welbehagen heb Ik u verhoord, en op de dag des heils heb Ik u geholpen. Ik zal u behoeden en u stellen tot een verbond voor het volk, om het land weder te herstellen, om verwoeste eigendommen weer tot een erfdeel te maken, om tot de gevangenen te zeggen: Gaat uit! en tot hen die in het duister zijn: Komt te voorschijn! Aan de wegen zullen zij weiden, op alle kale heuvels zal hun weide zijn; zij zullen hongeren noch dorsten, woestijngloed noch zonnesteek zal hen treffen, want hun Ontfermer zal hen leiden en hen voeren aan waterbronnen. Ik zal al mijn bergen tot een weg maken en mijn heerbanen zullen opgehoogd worden. Jubelt, gij hemelen, en juich, gij aarde; breekt uit in gejubel, gij bergen; want de Heer heeft zijn volk getroost en Zich over zijn ellendigen ontfermd. Maar Sion zegt: De Heer heeft mij verlaten, de Heer heeft mij vergeten. Kan soms een vrouw haar zuigeling vergeten, zou zij zich niet ontfermen over de vrucht van haar schoot? Maar zelfs wanneer zij die zou vergeten, Ik zal u nooit vergeten, zegt de Heer.

## LEZING UIT DE BRIEF VAN DE HEILIGE APOSTEL PAULUS

AAN TITUS

§ 302a Titus 2 : 11-14, 3: 4-7

**M**ijn kind Titus, verschenen is Gods genade tot heil van alle mensen; het leert ons de goddeloosheid en de wereldse verlangens te verloochenen en in de huidige wereld bezonnen, rechtvaardig en godvruchtig te leven, als mensen die de zalige hoop en verschijning van de heerlijkheid van onze grote God en Redder Jezus Christus, verwachten. Hij heeft Zichzelf voor ons gegeven, om ons te verlossen van alle wetteloosheid en voor Zich een eigen volk te reinigen, ijverig in goede werken. Maar toen de mildheid en menselijkheid van God, onze Redder, verscheen, heeft Hij ons gered, niet op grond van de werken van rechtvaardigheid die wij gedaan zouden hebben, maar vanwege Zijn barmhartigheid. *Hij heeft ons gered* door het bad van de wedergeboorte en de vernieuwing door de Heilige Geest. Die heeft Hij in rijke mate over ons uitgegoten door Jezus Christus, onze

Redder, opdat wij, gerechtvaardigd door Zijn genade, erfgenamen zouden worden van het eeuwige leven waar wij op hopen.

*geen alleluia*

LEZING UIT HET HEILIG EVANGELIE VOLGENS LUKAS

*Lk § 9 Lk 3 : 1-22*

**I**n het vijftiende jaar der regering van keizer Tiberius, toen Pontius Pilatus stadhouder was van Judea, en Herodes viervorst van Galiléa, zijn broeder Filippus viervorst van Ituréa en de landstreek Trachonítis, en Lysanias viervorst van Abilene, onder het hogepriesterschap van Annas en Kajafas, kwam het woord Gods tot Johannes, de zoon van Zacharías, in de woestijn. En hij kwam in het gehele gebied van de Jordaan en predikte de doop der bekering tot vergeving der zonden, zoals geschreven staat in het boek der woorden van de profeet Jesaja:

De stem van een die roept in de woestijn:

Bereidt de weg des Heren, maakt zijn paden recht.

Alle kloof zal gevuld en alle berg en heuvel zal geslecht worden.

Wat krom is zal recht worden

en de oneffen wegen zullen vlak worden.

En alle vlees zal het heil van God aanschouwen.

Hij sprak dan tot de scharen, die uitliepen om zich door hem te laten dopen: Gij adderengebroad, wie heeft u de wenk gegeven voor de aanstaande toorn te vluchten? Brengt dan vruchten voort, waaruit uw bekering blijkt, en gaat niet bij uzelf zeggen: Wij hebben Abraham tot vader; want ik zeg u dat God de macht heeft uit deze stenen Abraham kinderen te verwekken. Reeds staat ook de bijl aan de wortel der bomen. Elke boom, die geen goede vruchten voortbrengt, wordt omgehakt en in het vuur geworpen. En het volk vroeg hem: Wat moeten wij dan doen? Hij antwoordde en zeide tot hen: Wie twee onderklederen heeft, dele daarvan mede aan hem, die er geen heeft, en wie spijs heeft doe evenzo. Er kwamen ook tollenaars om zich te laten dopen, en zij zeiden tot hem: Meester, wat moeten wij doen? Hij zeide tot hen: Eist niet meer dan u voorgeschreven is. En ook krijgslieden vroegen hem: En wij, wat moeten wij doen? Hij zeide hun: Maakt u tegenover niemand aan beroving of afpersing schuldig en weest tevreden met uw soldij. En terwijl het volk in afwachting was en allen in hun hart overwogen, of Johannes misschien de Christus was, antwoordde Johannes,

tot allen zeggende: Ik doop u met water, maar Hij komt, Die machtiger is dan ik, Wiens schoenriem ik niet waard ben te ontbinden; Die zal u dopen met de Heilige Geest en met vuur. Hij heeft zijn wan in de hand om zijn dorsvloer grondig te zuiveren en de tarwe in zijn schuur te vergaderen, maar het kaf zal Hij verbranden met onuitblusbaar vuur. Terwijl hij aldus nog vele andere vermaningen tot het volk richtte, verkondigde hij hen het evangelie.

**L** Lever ons niet over tot aan het einde, omwille van Uw heilige Naam; vernietig niet Uw Verbond en neem Uw barmhartigheid niet van ons weg; omwille van Abraham, de door U beminde; en omwille van Isaäk, Uw dienaar; en van Israël, Uw Heilige.

Heilige God ... *t/m* Onze Vader ...

*gelezen **kondaak** van het voorfeest:*

*t.4* \_ Heden komt de Heer in de golven der Jordaan, \* en Hij roept tot Johannes: \* vrees niet om Mij te do - pen , \* want Ik ben gekomen, \*\* om Adam, de Eerstgeschapene, te verlos - sen. \_

Heer, ontferm U. *(40x)*

**Gij**, Die te allen tijde en te aller ure in de hemel en op aarde aanbeden en verheerlijkt wordt, Christus God; Die lankmoedig, vol erbarming en tot het uiterste medelijdend zijt; Die de rechtvaardigen liefhebt en U over de zondaars ontfermt; Die allen tot de verlossing roept door de belofte van het komende heil; Gij, Heer, verhoor ook onze smeking van dit uur; richt ons leven naar Uw geboden; heilig onze zielen; zuiver onze lichamen; maak ons denken recht en onze gedachten rein; en verlos ons van iedere kwelling, van alle kwaad en elke smart. Omgeef ons met Uw heilige engelen, opdat wij, door dit heil bewaakt en geleid, mogen komen tot de eenheid van geloof en tot de kennis van Uw ontoegankelijke heerlijkheid. Want Gij zijt gezegend in de eeuwen der eeuwen. Amen.



Heer, ontferm U. (3x) Eer .. Nu en ...

U, eerbiedwaardiger dan de cherubijnen  
en onvergelykelyk glorierijker dan de serafijnen,  
die ongerept God het Woord hebt gebaard,  
in waarheid Gods Moeder: u verheffen wij.

-----*als er een priester is* :-----

L Vader, zegen in de naam des Heren.

P God, wees ons barmhartig en zegen ons;  
doe Uw aangezicht over ons lichten,  
en ontferm U over ons.

L Amen.

-----*anders:* -----

L Door de gebeden van onze heilige vaders, Heer Jezus Christus  
onze God, ontferm U over ons. Amen.

-----

### SLOTGEBED

Meester, Heer Jezus Christus onze God,  
Die lankmoedig onze zonden verdraagt,  
en Die ons tot dit Uur geleid hebt  
waarin Gij, hangend aan het levendmakend hout,  
voor de goede rover de toegang tot het paradijs geopend,  
en de dood door Uw dood hebt vernietigd:  
wees ons, Uw zondige en onwaardige dienaren, genadig;  
want wij hebben gezondigd en de wet overtreden,  
en wij zijn niet waardig onze ogen naar de hemel op te heffen,  
want wij hebben de weg van Uw gerechtigheid verlaten  
en zijn afgedwaald volgens de begeerte van ons hart.  
Maar wij smeken tot Uw onvergelykelyke goedheid:  
spaar ons, Heer, volgens de overvloed van Uw barmhartigheid  
en red ons omwille van Uw heilige NAAM,  
want onze dagen zijn nutteloos voorbijgegaan.  
Ontruk ons aan de hand van de vijand  
en vergeef ons onze zonden.

Laat sterven onze vleselijke gezindheid,  
opdat wij, de oude mens afleggend,  
de nieuwe mens mogen aandoen,  
om te leven voor U, onze Heer en beschermer.  
En wanneer wij zo Uw geboden onderhouden,  
mogen wij dan komen tot de eeuwige rust,  
waar de woning is van allen die zich in U verheugen.  
Want Gij zijt werkelijk de ware vreugde en blijdschap van hen  
die U liefhebben, Christus onze God,  
en tot U zenden wij de lof,  
evenals tot Uw beginloze Vader,  
en Uw alheilige, goede en levendmakende Geest;  
nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen.  
Amen.

*Géén 'Komt laat ons ...', maar onmiddellijk:*

**PSALM 102**

Zegen, mijn ziel, de Heer, gezegend zijt Gij, o Heer.

Zegen mijn ziel, de HEER,  
en al wat in mij, zegen Zijn heilige NAAM,  
zegen mijn ziel, de HEER,  
en vergeet al Zijn vergeldingen niet.

Hij vergeeft al uw overtredingen,  
en geneest al uw kwalen,  
Hij verlost uw leven uit het verderf,  
Hij kroont u met genade en barmhartigheid,  
uw verlangen vervult hij met het goede,  
als van een adelaar vernieuwt Hij uw jeugd.

\*\*\*

Het is de HEER die barmhartigheid doet  
en recht verschaft aan allen die onrecht lijden,  
Hij maakte Zijn wegen aan Mozes bekend,  
Zijn wilsbeschikkingen aan de zonen van Israël.

Barmhartig en ontfermend is de HEER,  
lankmoedig en vol ontferming,  
niet tot het einde duurt Zijn toorn,  
niet voor eeuwig Zijn wrok,  
niet naar onze ongerechtigheid heeft Hij met ons gedaan,  
Hij heeft ons niet naar onze zonden vergolden.

---

Want zo hoog als de hemel is boven de aarde,  
zo sterk maakt de Heer zijn genade voor hen die Hem vrezen,  
zo ver als het Oosten is van het Westen,  
zo ver heeft Hij onze ongerechtigheid van ons verwijderd.

Zoals een vader medelijden heeft met zijn zonen,  
zo heeft de HEER medelijden met hen die Hem vrezen  
want Hij weet waarvan wij gemaakt zijn,  
Hij herinnert zich dat wij stof zijn.

\*\*\*

De mens, zijn dagen zijn als gras,  
als een bloem op het veld, zo verliest hij zijn bloei,  
want de wind waait erover en hij is er niet meer,  
en zijn plaats is niet meer bekend.

Maar de barmhartigheid van de HEER is eeuwig  
en duurt tot in eeuwigheid over hen die Hem vrezen,  
Zijn gerechtigheid rust op het nageslacht van hun zonen,  
die Zijn verbond onderhouden,  
en Zijn geboden indachtig zijn om ze te vervullen.

---

De HEER heeft in de hemel Zijn troon bereid,  
Zijn koningsmacht heerst over alles,  
zegen de HEER, al zijn engelen,  
mchtig in kracht, die Zijn woord volbrengen,  
bij het horen van het geluid van Zijn woorden.

Zegen de HEER, al Zijn machten,  
Zijn dienaren die Zijn wil ten uitvoer brengen,  
zegen de HEER, al Zijn werken,  
op iedere plaats van Zijn heerschappij,  
zegen, mijn ziel, de HEER.

Eer aan de Vader, de Zoon en de Heilige Geest.

## PSALM 145

**L**oof, mijn ziel, de HEER,  
ik wil de HEER loven in heel mijn leven,  
psalmzingen voor mijn God zolang ik besta.

Stel uw vertrouwen niet op vorsten,  
op mensenzonen bij wie geen heil is,  
zijn geest zal van hem uitgaan, en hij zal wederkeren tot stof,  
op die dag gaan al zijn plannen te gronde.

---

Gelukkig hij wiens Helper de God is van Jakob,  
die zijn vertrouwen stelt op de HEER, zijn God,  
Die hemel, aarde en zee heeft gemaakt,  
met al wat zich daarin bevindt,  
Hij behoedt de waarheid in eeuwigheid,  
Hij verschaft recht aan wie onrecht lijden,  
Hij geeft voedsel aan de hongerigen.

---

De HEER verlost de geboeiden,  
De HEER verlicht de blinden,  
De HEER richt de gebrokenen op,  
de HEER heeft de rechtvaardigen lief,  
De HEER behoedt de bekeerlingen,  
Hij is de steun van wees en weduwe,  
maar Hij vernietigt de weg van de zondaars.

De HEER zal heersen in eeuwigheid,  
uw God, o Sion, van geslacht tot geslacht.

Nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen, amen.

Eniggeboren Zoon en Woord van God, Gij Die onsterfelijk zijt,  
en omwille van onze verlossing vlees hebt willen aannemen  
uit de heilige Moeder Gods en altijd-maagd Maria,  
en zonder verandering Mens geworden zijt;  
Die gekruisigd zijt en de dood door Uw dood hebt vertreden, Christus  
God, Die één zijt van de Heilige Drievuldigheid, en verheerlijkt wordt  
te zamen met de Vader en de Heilige Geest: red ons.

### ZALIGSPREKINGEN

In Uw Koninkrijk gedenk ons, o Heer,  
wanneer Gij in Uw Koninkrijk gekomen zijt.  
Zalig de armen van geest,  
want van hen is het Koninkrijk der hemelen.  
Zalig de treurenden, want zij zullen worden vertroost.  
Zalig de zachtmoedigen, want zij zullen de aarde beërven.  
Zalig die hongeren en dorsten naar gerechtigheid,  
want zij zullen worden verzadigd.  
Zalig de barmhartigen, want hun zal barmhartigheid geschieden.  
Zalig de reinen van hart, want zij zullen God aanschouwen.  
Zalig de vredestichters,  
want zij zullen kinderen Gods worden genoemd.  
Zalig die vervolgd worden om de gerechtigheid,  
want van hen is het Koninkrijk der hemelen.  
Zalig zijt gij wanneer men u smaadt en vervolgt,  
en lasterlijk allerlei kwaad van u spreekt om Mijnentwil.  
Verheugt en verblijdt u, want uw loon is groot in de hemelen.

Eer ... nu en ...

Gedenk ons, o Heer, wanneer Gij in uw koninkrijk gekomen zijt.  
Gedenk ons, o Meester, wanneer Gij in uw koninkrijk gekomen zijt.  
Gedenk ons, o Heilige, wanneer Gij in uw koninkrijk gekomen zijt.

Het bovenhemels koor bezingt U en zegt:  
Heilig, heilig, heilig, de Heer Sabaoth;  
hemel en aarde zijn vol van Uw heerlijkheid.

Nadet tot Hem en word verlicht;  
uw gezicht zal niet beschaamd worden.

Het bovenhemels koor bezingt U en zegt:  
 Heilig, heilig, heilig, de Heer Sabaoth;  
 hemel en aarde zijn vol van Uw heerlijkheid.

Eer ...

Het koor der heilige engelen en aartsengelen bezingt U,  
 tezamen met de bovenhemelse machten:  
 Heilig, heilig, heilig, de Heer Sabaoth;  
 hemel en aarde zijn vol van Uw heerlijkheid.

Nu en ...

*Als er géén liturgie is lezen we de geloofsbelijdenis,  
 anders door naar: Ontbind, scheld kwijt ..*

### GELOOFSELIDENIS

Ik geloof in één God, de almachtige Vader,  
 Schepper van hemel en aarde,  
 van al het zichtbare en onzichtbare.  
 En in één Heer, Jezus Christus, de eniggeboren Zoon van God,  
 geboren uit de Vader vóór alle eeuwen.  
 Licht uit Licht, ware God uit de ware God,  
 geboren, niet geschapen, één in wezen met de Vader;  
 en door Wie alles geworden is.  
 Die om ons mensen en om onze verlossing uit de hemel is nederge-  
 daald en vlees heeft aangenomen door de Heilige Geest  
 uit de Maagd Maria, en Mens geworden is.  
 Die voor ons onder Pontius Pilatus gekruisigd is,  
 geleden heeft en begraven is,  
 Die opgestaan is op de derde dag volgens de Schriften,  
 Die opgevaren is ten hemel,  
 en zetelt aan de rechterhand van de Vader.  
 Die zal wederkomen in heerlijkheid,  
 om levenden en doden te oordelen,  
 en aan Wiens Rijk geen einde zal zijn.  
 En in de Heilige Geest, Heer en Levendmaker,  
 Die uitgaat van de Vader;  
 Die aanbeden en verheerlijkt wordt  
 te samen met de Vader en de Zoon;  
 Die door de profeten gesproken heeft.  
 In één heilige, katholieke en apostolische Kerk;  
 Ik belijd één doop tot vergeving van zonden;  
 Ik verwacht de opstanding van de doden,  
 en het leven van de komende eeuwigheid. Amen.

Ontbind, scheld kwijt, en vergeef ons onze gewilde en ongewilde zonden, o God, welke wij in woord en daad, bewust en onbewust, bij dag en bij nacht, in onze geest of met ons verstand hebben begaan. Vergeef ons alles, want Gij zijt goed en menslievend.

Onze Vader, Die in de hemelen zijt, Uw Naam worde geheiligd,  
Uw Koninkrijk kome.

Uw wil geschiede, zoals in de hemel, zo ook op aarde.

Geef ons heden ons dagelijks brood,  
en vergeef ons onze schulden,  
zoals ook wij onze schuldenaren vergeven,  
en leid ons niet in verzoeking,  
maar verlos ons van de boze.

P *Want van U ...*

*gelezen kondaak van het voorfeest - t.3*

t.4 \_ Heden komt de Heer in de golven der Jordaan, \* en Hij roept tot Johannes: \* vrees niet om Mij te do - pen , \* want Ik ben gekomen, \*\* om Adam, de Eerstgeschapene, te verlos - sen. \_

Heer ontferm U. (12 x)

----- *indien gevolgd door Vespers met Basilius-liturgie* : -----

### WEGZENDING

P Eer aan U, Christus God, onze hoop, eer aan U.

L Eer .. Nu en ... Heer, ontferm u, (3x) vader, zegen.

*en de priester geeft de zegen.*

*De Vespers met de Liturgie beginnen met : Gezegend is het Koninkrijk ...*

---



---Als er geen Liturgie gevierd wordt, dan ps 33, als volgt:-----

De Naam des Heren zij gezegend,  
van nu af tot in eeuwigheid. (3x)

Eer ... Nu en ...

### PSALM 33

**I**k wil de HEER zegenen te allen tijde,  
altijd blijve Zijn lof in mijn mond,  
in de HEER verheft zich mijn ziel,  
dat de zachtmoedigen het horen en zich verheugen.

Verheerlijk de HEER met mij,  
laat ons tezamen Zijn NAAM verheffen;  
ik zocht de HEER en Hij heeft mij verhoord,  
Hij heeft mij bevrijd uit al mijn beproevingen.

Nader tot Hem en word verlicht:  
uw gezicht zal niet beschaamd worden;  
deze arme heeft geroepen en de HEER heeft hem verhoord,  
Hij heeft hem verlost uit al zijn kwellingen.

De Engel des HEREN legert zich  
rond die Hem vrezen, om hen te bevrijden.  
Proef en zie dat de HEER goed is,  
gelukkig de man die op Hem vertrouwt.

Vrees de HEER, gij al Zijn Heiligen,  
want voor wie Hem vrezen is er geen gebrek.  
Rijken werden arm en noodlijdend,  
maar die de HEER zoeken zal het aan geen enkel goed  
ontbreken.

---  
Kom kinderen, luister naar mij:  
ik zal u de vreze des HEREN leren;  
wie is de mens die het leven wil,  
die smacht om goede dagen te zien?

Dat zijn tong dan ophoude met kwaad te spreken,  
zijn lippen met bedrog te plegen.  
Keer u af van het kwade en doe het goede,  
zoek de vrede en jaag die na.

De ogen des HEREN zijn op de rechtvaardigen,  
Zijn oren naar hun smeking;  
het aangezicht des HEREN is tegen hen die het kwade doen,  
om hun gedachtenis te verdelgen van de aarde.

De rechtvaardigen roepen en de HEER verhoort hen;  
Hij bevrijdt hen uit al hun kwellingen;  
de Heer is nabij aan een vermorzeld hart,  
de nederigen van geest schenkt Hij verlossing.

Talrijk zijn de beproevingen van de rechtvaardigen,  
maar de Heer bevrijdt hen uit alle kwelling,  
de HEER bewaart al hun beenderen:  
niet een ervan zal gebroken worden.

De dood van de zondaars is rampzalig,  
want wie de rechtvaardigen haten, bezondigen zich;  
de HEER bevrijdt de zielen van Zijn dienaren:  
allen die op Hem vertrouwen zijn vrij van zonde.

Eer .. Nu en ... Heer, ontferm U (3x)  
vader, zegen.

*en de priester doet de wegzending:*

**P** Eer aan U, Christus God, onze hoop, eer aan U.

**L** Eer .. Nu en ... Heer, ontferm u, (3x) vader, zegen.

*en de priester geeft de zegen.*

*De Vespers beginnen met : Komt laat ons ...*

---